



# KRONE Nr. 151-3

*Bj. 84*

## Betriebsanleitung <sup>*Wartung*</sup> und Ersatzteilliste

### Turbomäher TF 2/210

Gültig ab Masch.-Nr. 1445 - 1664 *Bj. 84*  
1665 - 1787 *Bj. 85*

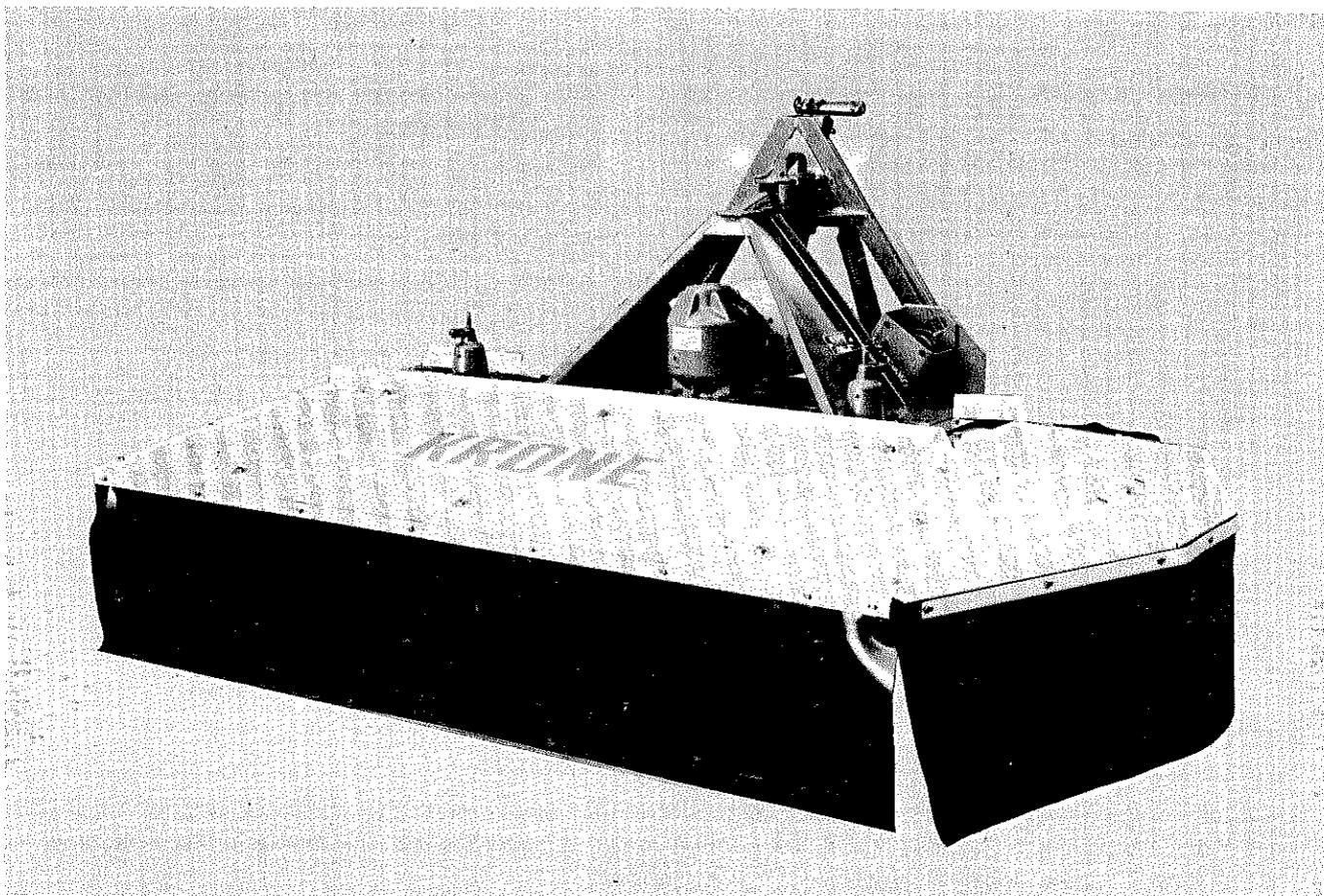


**Bedienungsanleitung**

Technische Daten . . . . .	5
Kontroll-Liste . . . . .	6
Zur Sicherheit und Unfallverhütung . . . . .	6
Haubenmontage . . . . .	7
Montage-Federentlastung . . . . .	8
Anbau an den Schlepper . . . . .	8
Schmierplan . . . . .	10
Hinweise für den prakt. Einsatz . . . . .	10
Schnitthöhenverstellung . . . . .	11
Messerschnellwechsler . . . . .	11
Pflege und Wartung . . . . .	12
Gelenkwellen . . . . .	13

**Ersatzteilliste**

Dreipunktbock . . . . .	14
Federentlastung . . . . .	15
Schwadblech . . . . .	16
Getriebe . . . . .	17
Mähholm . . . . .	18
Trommellagerung . . . . .	19
Trommel und Mähteller . . . . .	20
Stützteller mit Höheneinstellung . . . . .	21
Schutzhaube . . . . .	22
Gelenkwelle W 2300-SC 24-F 3-K 92/900 Nm (Rechtsdrehung) . . . . .	23
Gelenkwelle W 2300-SC 24-F 3-K92/550 Nm . . . . .	24
Gelenkwelle W 2300-SC 24-F 3-K 92/900 Nm (Links-drehung) . . . . .	25



Gesamtansicht des Turbomähers TF 2/210

**Technische Daten**

	<b>TF 2/210</b>
Arbeitsbreite . . . . .	2,10 m
Transportbreite . . . . .	2,48 m
Gesamthöhe . . . . .	1,25 m
Anzahl der Mähtrommeln . . . . .	2
Anzahl der Messerklingen pro Trommel . . . . .	4
Umdrehung der Zapfwelle . . . . .	540/1000 U/min.
Drehzahl der Mähtrommel . . . . .	1840/1750
Gewicht . . . . .	440 kg
Gelenkwellenanschluß . . . . .	1 3/8"
bei 540er Zapfwelle mit Scheibenkupplung . . . . .	95 m/kp
bei 1000er Zapfwelle mit Scheibenkupplung . . . . .	55 m/kp



# KRONE

Maschinenfabriken Bernard Krone GmbH  
Landmaschinen, Nutzfahrzeuge  
Heinrich-Krone-Straße 10, 4441 Spelle R. F. A.

**Jahr**  **Masch.-Nr.**

**Type**  Made in  
W.-Germany

Daten vom  
Typenschild  
hier eintragen!

## Kontroll-Liste

Bevor Sie den KRONE-Turbomäher einsetzen, führen Sie unbedingt folgende Kontrolle durch. Haken Sie jeden einzelnen Punkt ab, nachdem er für zufriedenstellend befunden worden ist.

1. Serienmäßig werden unsere Getriebe mit Getriebeöl SAE 90 aufgefüllt ausgeliefert. Überprüfen Sie den Ölstand im Getriebe. Das Getriebe muß dabei waagrecht liegen. Falls erforderlich, Getriebeöl nachfüllen. Siehe Seite 10.
2. Alle Schmierstellen überprüfen, falls erforderlich, abschmieren.
3. Vergewissern Sie sich, ob alle Schmierstellen Fett annehmen und ob alle Dichtungen Öl einwandfrei abdichten.
4. Sämtliche Schrauben auf festen Sitz prüfen. Die Kontrolle ist nach zweistündiger Arbeitsdauer vor allem an den Messern zu wiederholen.
5. Vergewissern Sie sich, ob alle Schutzvorrichtungen angebracht sind.



### Zur Sicherheit und Unfallverhütung

Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden!

1. Jegliche Einstell- und Pflegearbeiten nur bei stillstehender Maschine durchführen. Schleppermotor stets abstellen. Nach Abschalten des Antriebes können die Arbeitswerkzeuge des Kreiseljähers nachlaufen, deshalb ist im Arbeitsbereich besondere Vorsicht geboten.
2. Schutzvorrichtung nicht entfernen.
3. Verschlissene Schutztücher und beschädigte Schutzvorrichtungen sofort durch KRONE Originalteile ersetzen.
4. Personen aus dem Gefahrenbereich weisen, da Gefährdung durch fortgeschleuderte Fremdkörper. Besondere Vorsicht beim Mähen von steinigem Böden, in der Nähe von Wohngebieten, Straßen und Wegen.
5. **Achtung!** Jede Trommel mit vier gleich langen Messern bestücken (sonst Unwucht).
6. Beim Auswechseln der Mähklingen muß auf richtigen Sitz geachtet werden, damit diese frei beweglich sind.
7. Der Verschleiß der Messerhalterbolzen ist regelmäßig zu kontrollieren. Wenn die Bolzen bis zur Hälfte abgenutzt sind, **müssen** die Messerhalter erneuert werden.
8. Immer Haltekette von der Antriebsgelenkwelle am Schlepper oder an der Maschine befestigen.
9. Antriebsgelenkwelle maschinenseitig mit Scheibenkupplung und schlepperseitig mit Freilauf montieren.
10. Schmierplan genau beachten. (Siehe Seite 10).

## Ersatzteilbestellung

Bitte Maschinentyp, Baujahr und Maschinenummer angeben. Ersatzteilnummer und Anzahl der Ersatzteile genau aufführen. Bezeichnung des gewünschten Teils angeben (evtl. Skizze). Gewünschte Versandart (z. B. Expreß, Frachtgut, Postversand oder anders) angeben.

Genaue Adresse (Postleitzahl) angeben.

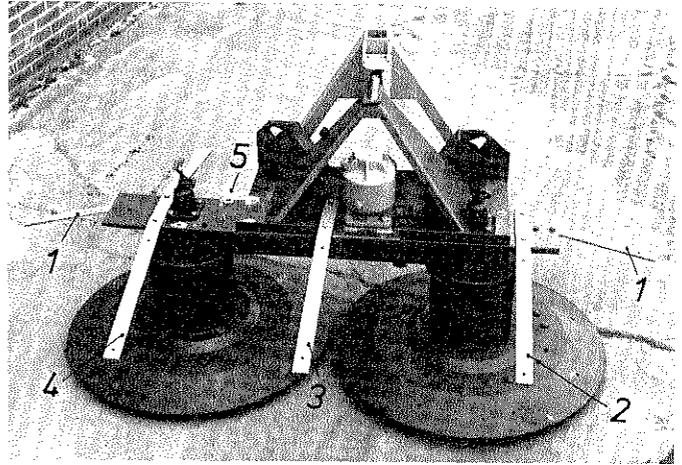
Bei Bahnversand Bahnstation angeben.

---

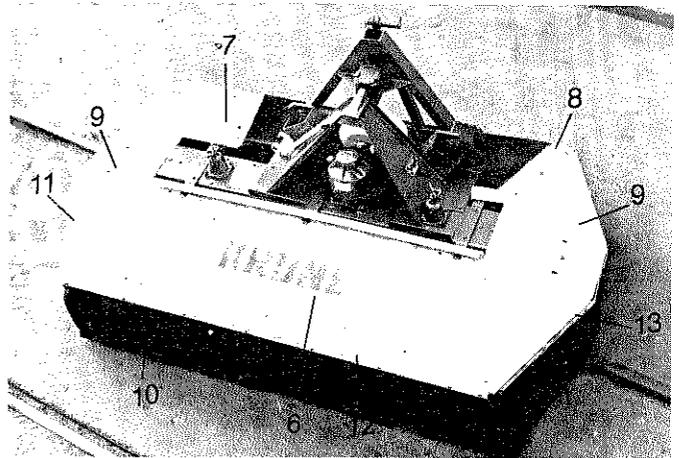
Nur **Original-KRONE-Ersatzteile** verwenden!

---

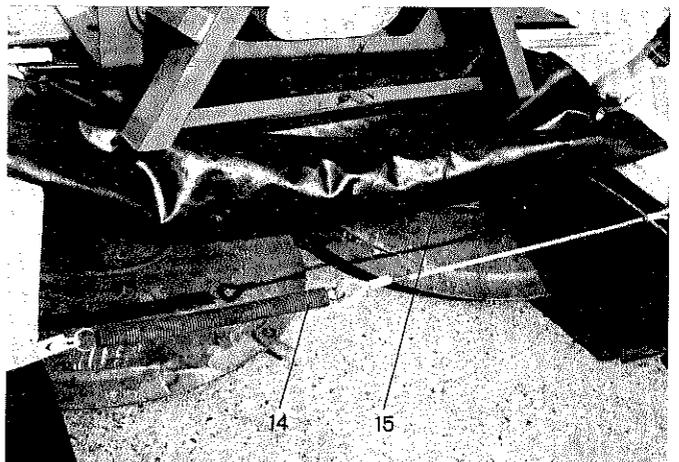
## Haubenmontage



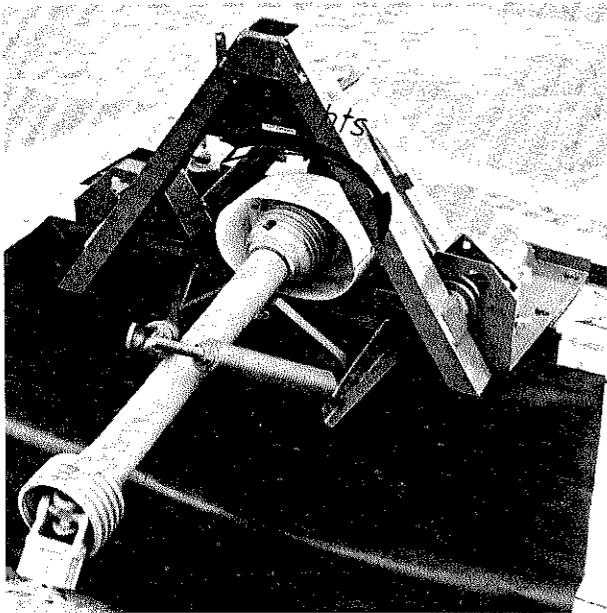
Schutzhalterung von 1-5 montieren.



Schutzbleche 6, 7 und 8 zuerst, dann beide Endbleche 9 mit U-Scheiben 11 x 36 und Schrauben M 10 x 16 mit Mutter fest verschrauben.  
Kunststofftuch (10) mit Klemmband (11, 12 und 13) verschrauben.



Spanndraht (14) montieren. Kunststoffmatte (15) mit Splint 4 x 32 montieren.

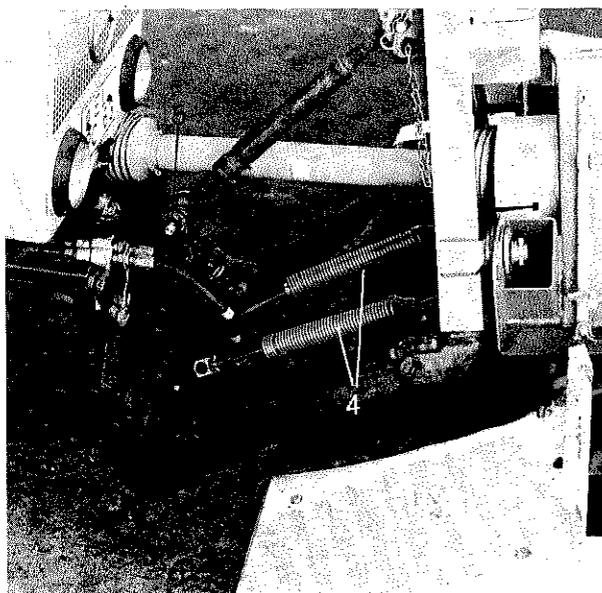
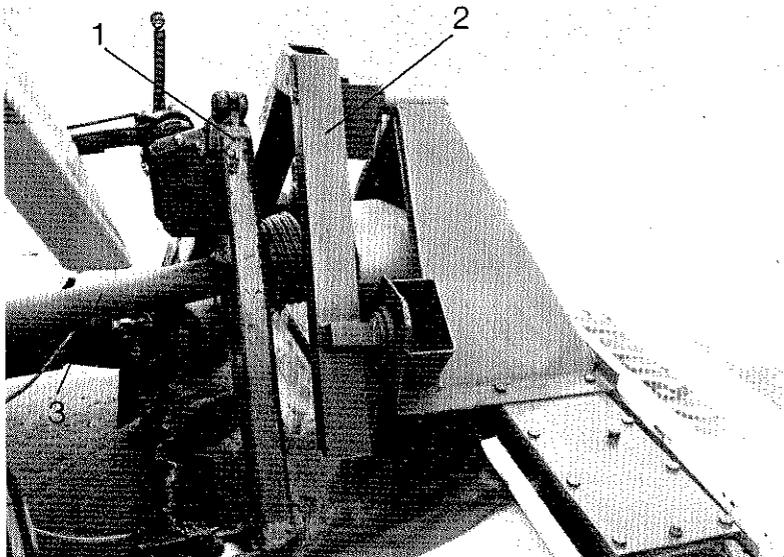


## Anbau an den Schlepper

### Drehrichtung

Zapfwellendrehrichtung in Fahrrichtung rechts (siehe nebenstehendes Bild).

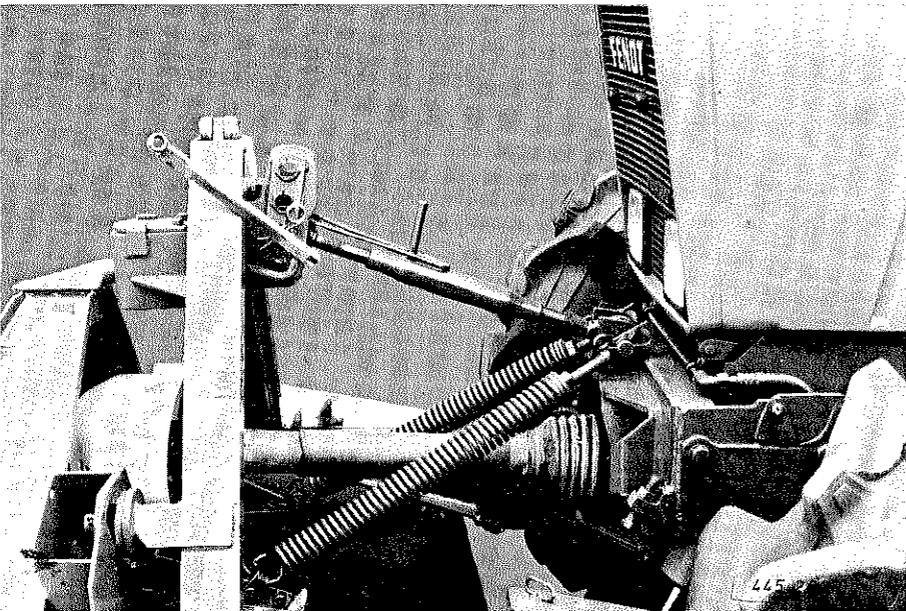
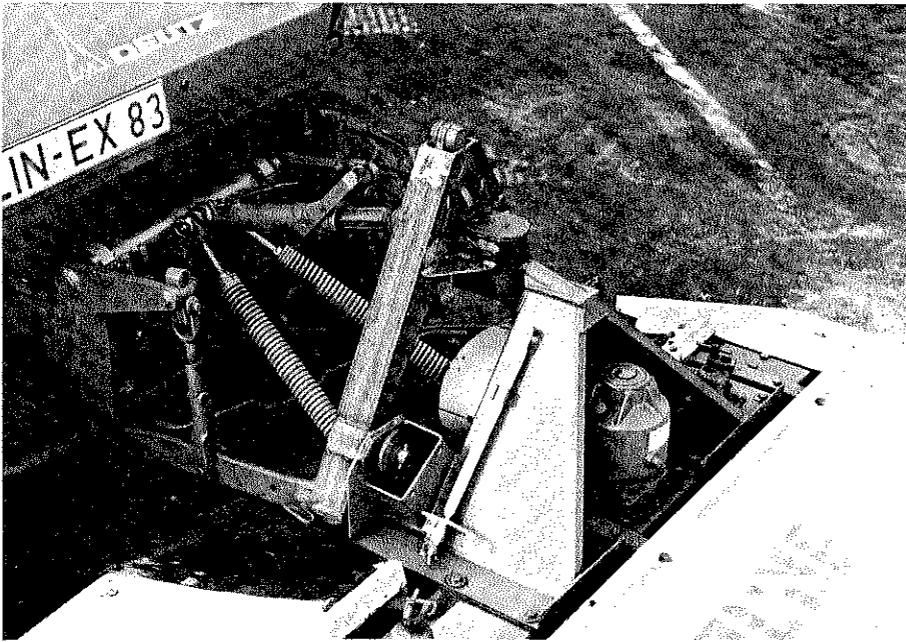
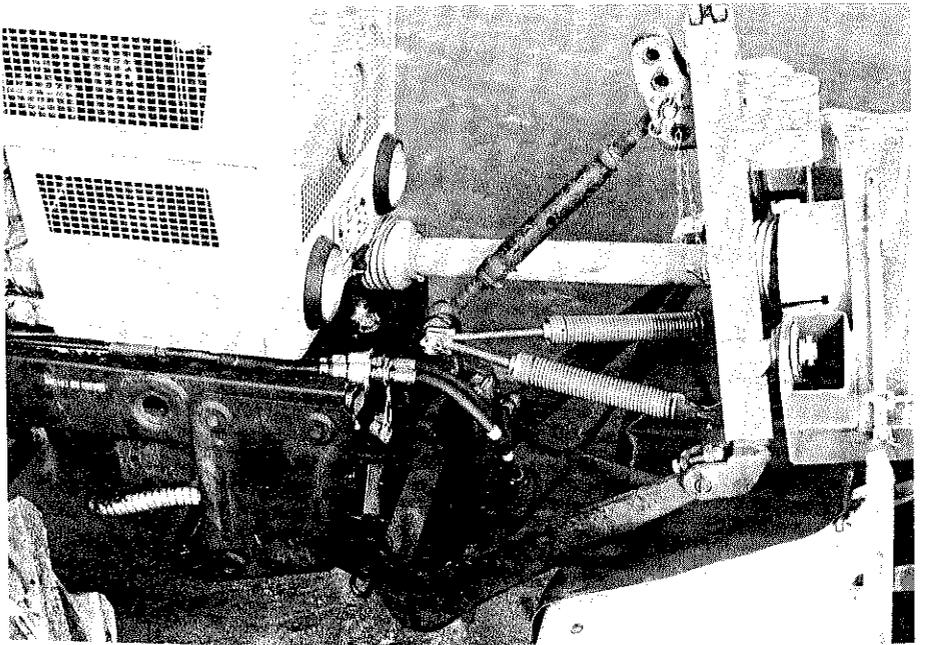
1. Schnellkuppler (1) am Schlepper anbauen.
2. In den dafür vorgesehenen Dreipunktbock (2) hineinfahren. Hydraulik anheben. Maschine verriegelt sich **selbständig**.
3. Darauf achten, daß **Ober- und Unterlenker parallel** verlaufen. Durch Längenänderung des Oberlenkers Maschine so einstellen, daß die Mäh-trommeln senkrecht zum Boden stehen.
4. Gelenkwelle (3) auf Länge anpassen (siehe Betriebsanleitung - Gelenkwelle) Seite 13
5. Überlastsicherung maschinenseitig montieren.



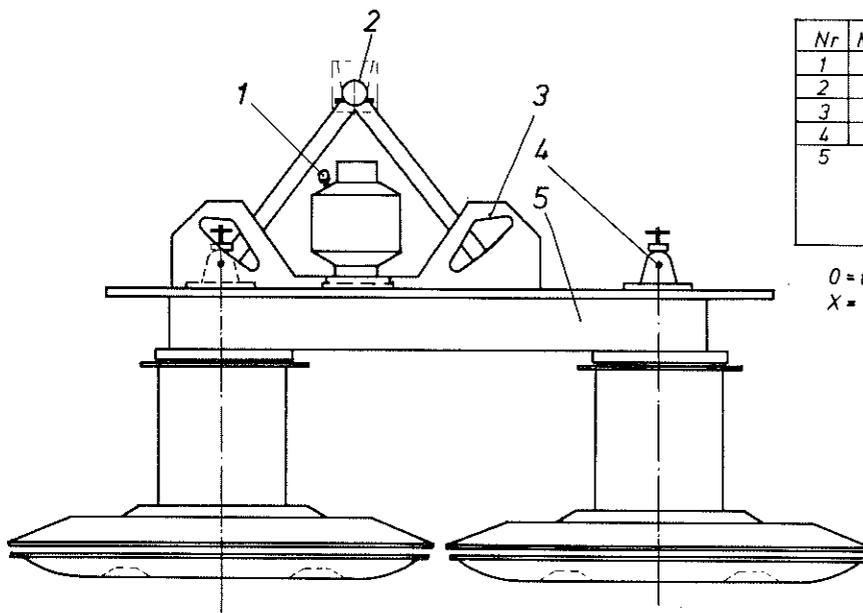
### mit Federentlastung

Oberlenkerbolzen (5) auswechseln  
 Ø 18 Bestell-Nr. 151 148 0 (z. B. für Intrac)  
 Ø 25 Bestell-Nr. 151 149 0 (z. B. für MB-Trac)  
 montieren.

Maschine vollaushängen, Zugfeder (4) einhängen und Klappsplint sichern.



## Schmierplan



Nr	Mehrzweckfett	Öl	Schmeirstellen
1		X	Getriebe 1 Ltr Öl SAE 90
2	0		Kugelkopf
3	0		Scharnierstelle
4	0		Schnitthöhenverstellung
5	X		Mähholm Fließfett ca. 10 kg z.B. Fuchsfett GF 0, 35 Chemfolit F 42 Timac Amber EP-0

0 = täglich  
X = bei Reparatur

### Hinweise für den praktischen Einsatz

Jede Trommel mit vier gleich langen Messern bestücken. Abgenutzte oder beschädigte Messer durch **Original-KRONE-Messer** ersetzen. Grundsätzlich **alle Messer** an den Mähtrömmeln anbringen, da sonst Gefahr und Mähwerkschäden durch Umwucht. Beide Messerschneiden können durch Umwechseln der Messer von der linken Mähtrömmel auf die rechte sowie umgekehrt voll genutzt werden.

Beschädigte oder abgenutzte Messerhalterungen sind durch einen **kompletten Satz** auszutauschen.

Es müssen stets zwei Schlagleisten (143 306 0) am Trommelmantel montiert sein.

Nur mit voller Zapfwelldrehzahl 540 U/min bzw. 1000 U/min arbeiten und ins zu mähende Gut fahren.

Bei 540er Zapfwelle muß die Gelenkwelle eine Scheibenkupplung mit 95 m/kp haben.

Bei 1000er Zapfwelle muß eine Scheibenkupplung mit 55 m/kp verwendet werden, sonst **KEINE GARANTIE!**



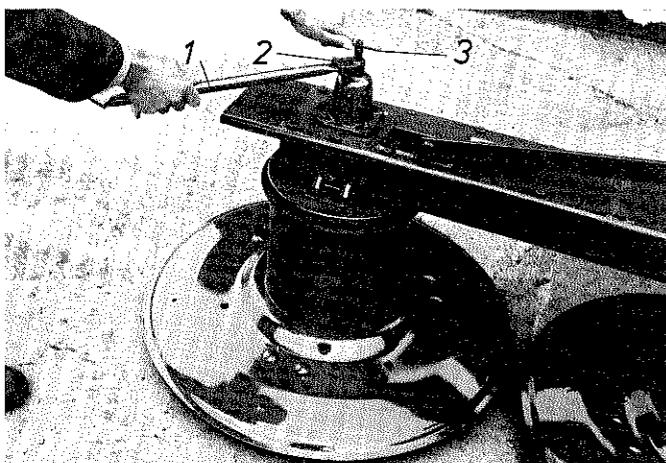
**Achtung!**

Obige Punkte sind genau zu beachten. Nichtbeachtungen führen zu Störungen. Bei Störungen sofort anhalten, um die Ursache zu beheben. Durch fehlende oder verschlissene Teile an den Trommeln tritt durch die hohe Drehzahl eine starke Unwucht auf, die zur Beschädigung an der Maschine führen kann.

Nach den ersten Betriebsstunden (ca. 3-6) sämtliche Schrauben und Muttern nachziehen.

Entlastungsfeder für den Getriebehelm so einstellen, daß je nach Bodenverhältnissen der Auflagedruck der Stützteller reduziert und eine gleichmäßige Schnitthöhe erreicht wird. Fahreigenschaften werden hierdurch verbessert.

Beim Mäheinsatz im Vorgewende oder beim Ausmähen von Ecken, Spitzen usw. Turbomäher nur leicht anheben, **denn volles Ausheben bei laufender Zapfwelle kann zu Gelenkwellenschäden führen.**



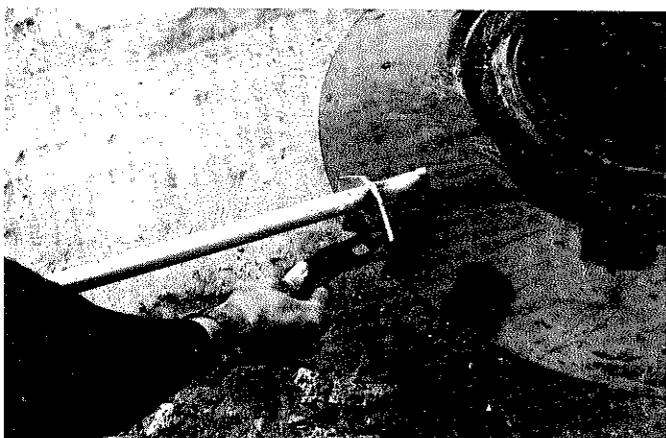
## Schnitthöheneinstellung

### Hochschnitt:

1. Kontermutter (2) mittels Messerschlüssel (1) lösen.
2. Stellschraube (3) rechtsum drehen.
3. Kontermutter (2) mit Messerschlüssel (1) wieder **fest** andrehen.

### Tiefschnitt:

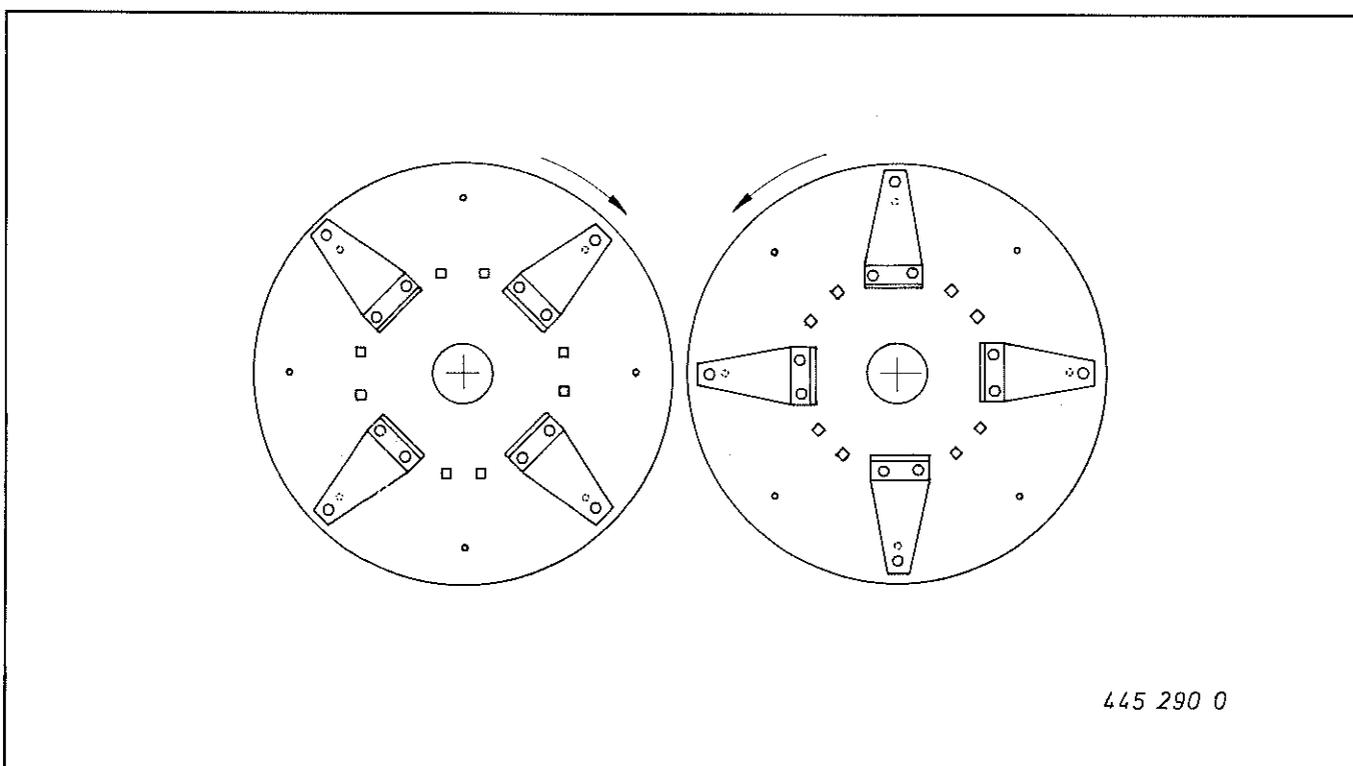
Vorgang wie bei Hochschnitt jedoch Stellschraube (3) linksun drehen.



## Messer-Schnellwechsler

Mit dem mitgelieferten Schlüssel Blattfeder herunterdrücken und Messer einhängen. Die Durchkröpfung **muß immer nach oben** montiert sein.

Sollte durch die Messer ein starker Verschleiß am Messerteller auftreten, so müssen **sämtliche Messerhalter** um eine Bohrung versetzt werden (s. Abb.). Der Stützteller muß mit 6 Schrauben M 12 x 30 von unten entfernt werden.



445 290 0

## Pflege und Wartung

Turbomäher täglich gründlich abschmieren.

Abgenutzte oder beschädigte Messer sofort durch Original-KRONE-Messer ersetzen. **Gegenüberliegende Messer** immer mitwechseln, da sonst eine Umwucht entsteht. Messer und Messerhalterung häufig kontrollieren.

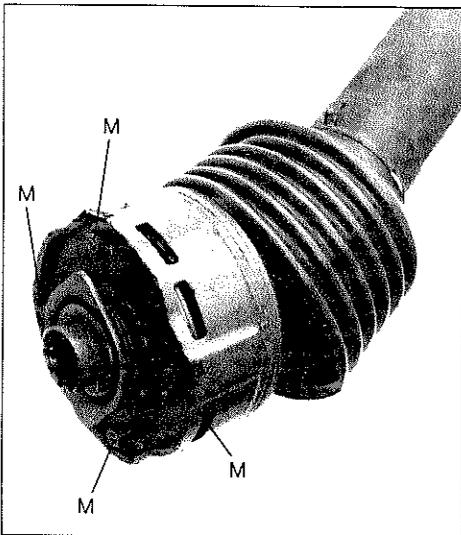
Schiebe- und Schutzrohre der Gelenkwellen säubern, jeglichen Grat entfernen, Rohre gut einfetten, damit Schiebewirkung erhalten bleibt.

Beschädigte oder abgenutzte Schutzvorrichtungen sofort erneuern.

Schmierplan genau beachten.

## Winterwartung:

Maschine von Schmutz und Grasresten säubern. Zapfwellenprofil und sämtl. blanke Stellen einfetten. Defekte Teile erneuern, Schrauben nachziehen. Maschine unter Dach stellen. Gelenkwelle und sämtl. Gelenke abschmieren.

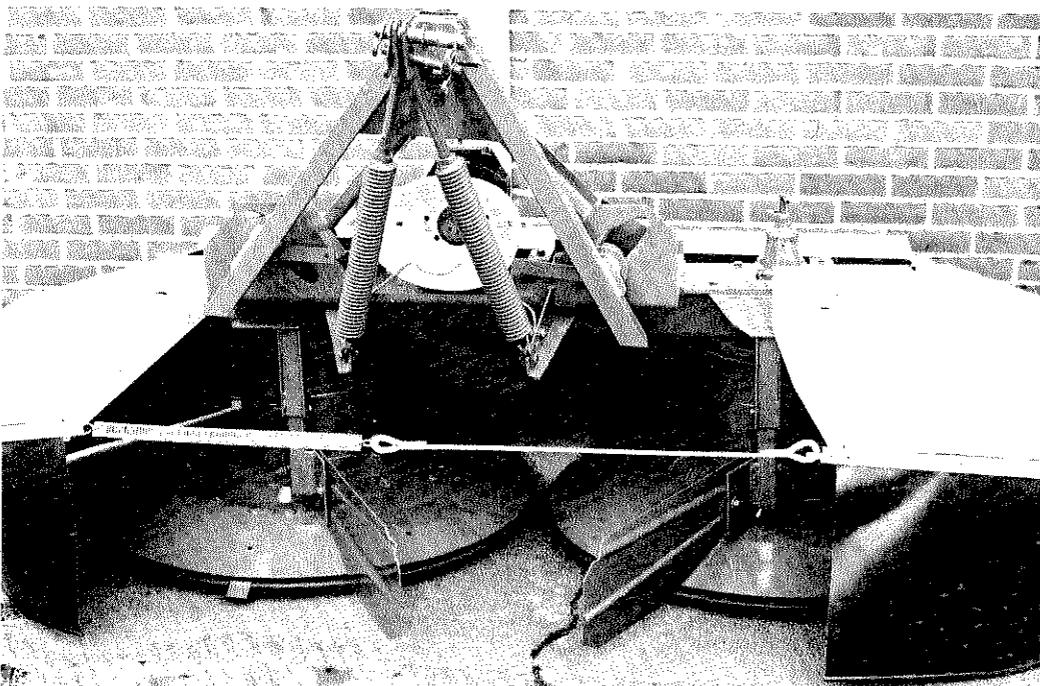


## Überlastsicherung lüften

Nach längeren Stillstandzeiten haften die Reibbeläge der Scheibekupplung. Der Schutz vor Überlastschäden ist nicht mehr gegeben.

1. Alle vier Muttern (M) anziehen.
2. Gelenkwelle am Gerät und Schlepper anschließen.
3. Reibkupplung durchrutschen lassen.
4. Alle vier Muttern wieder lösen.

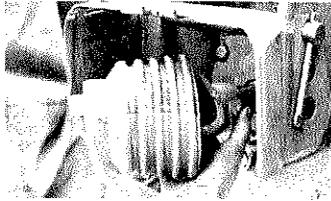
**Bei Nichtbeachtung keine Garantie!**



Schwadblechmontage  
links + rechts

# Betrieb und Wartung

## Kuppeln

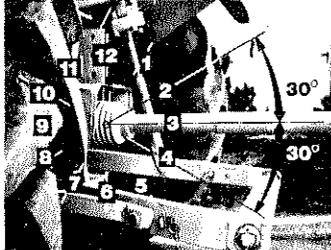


Zapfwelle reinigen.  
Schiebestift drücken.

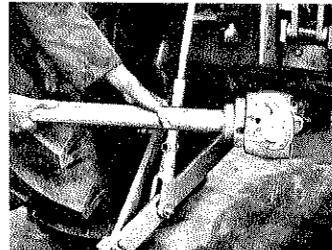


Ziehverschluß  
verschieben.  
Je nach Ausführung  
ziehen oder drücken.

## Gelenk- abwinkelung



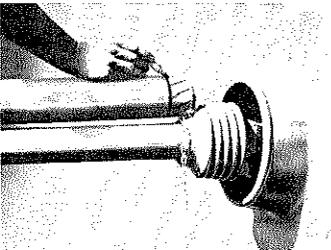
Bei großen  
Abwinkelungen  
Antrieb  
abschalten.



## Weitwinkel- Gleichlaufgelenkwelle

Gelenkabwinkelung  
in Bewegung und  
im Stillstand max. 70°,  
Schwenkbereich  
überprüfen.

## Länge anpassen



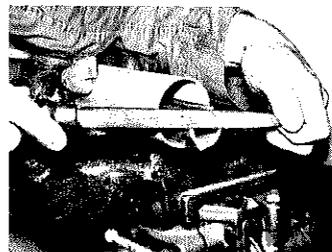
Zur Längen Anpassung  
Gelenkwelnhälften  
nebeneinander halten  
und anzeichnen.



Unfallschutzrohre  
abtrennen.

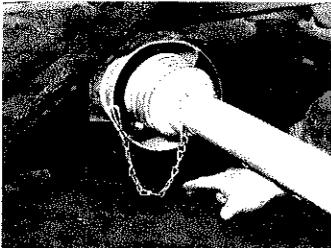


Schiebepprofile  
in gleichem Maße  
wie Schutzrohre  
kürzen.



Trenngrat und  
Späne entfernen.

## Unfallschutz



Haltekette  
lose einhängen.  
Schwenkbereich  
beachten.

**Nur mit  
geschützter  
Gelenkwelle  
arbeiten!**

Für einen  
ausreichenden  
Ergänzungsschutz  
über der Zapfwelle  
ist zu sorgen.

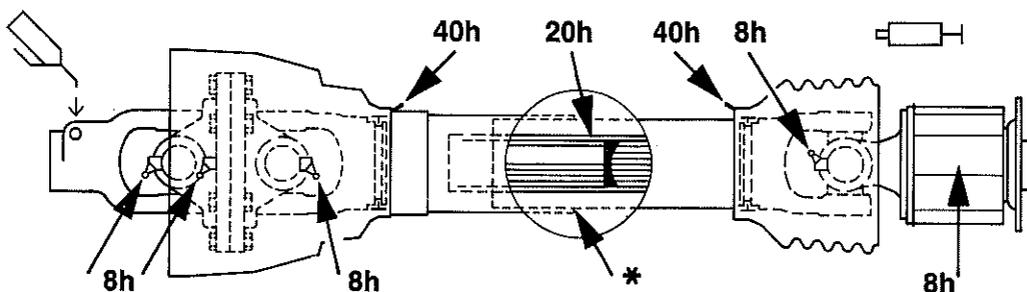
## Schmierung



Äußeres Schiebepprofil  
innen fetten.



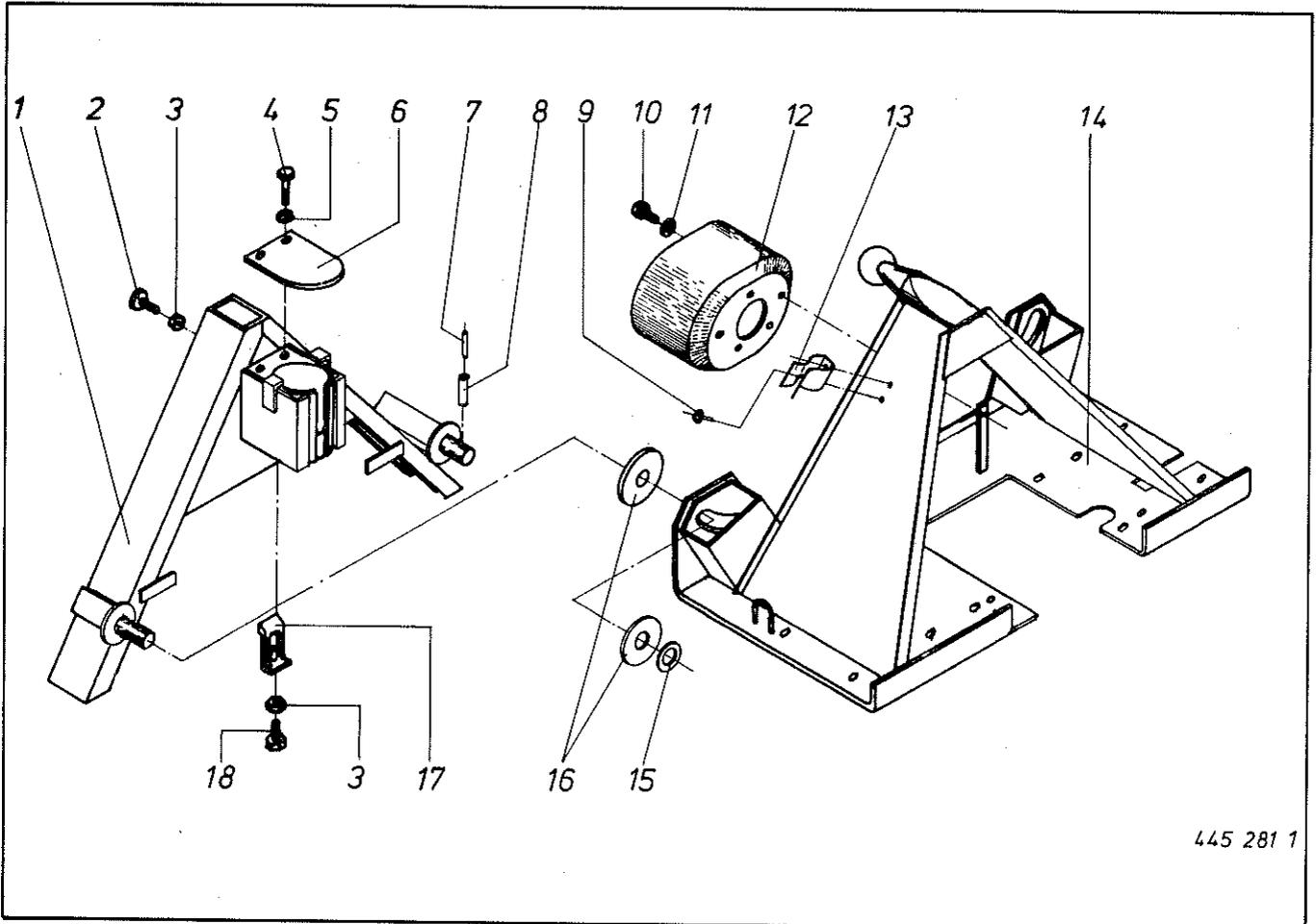
Gelenk zum  
Abschmieren  
abwinkeln.



Schmierplan

h = Betriebsstunden

\* Im Winterbetrieb sind die Schutzrohre zu fetten, um ein Festfrieren zu verhindern!



445 281 1

Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Bestell-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	151 001 4	Gerätedreieck	10	900 614 0	6kt.-Schraube M 8 x 20 gelb, chrom.
2	904 062 0	Senkschraube M 12 x 25	11	910 604 0	Scheibe 9 x 36 x 2,5 verz.
3	908 015 0	6kt.-Mutter M 12	12	270 193 0	Gelenkwellenschutz
4	900 279 0	6kt.-Schraube M 10 x 25	13	168 112 2	Schlauchklemmgabel
5	910 011 0	Federring B 10	14	151 092 2	Pendelbock
6	151 003 3	Kopfplatte	15	910 516 0	Scheibe 33 x 56 x 4
7	912 646 0	Spannhülse 6 x 50	16	151 004 1	Gleitscheibe 32 x 100 x 10
8	912 716 0	Spannhülse 10 x 50	17	955 001 0	Sperrplatte
9	914 436 0	Blindniet	18	900 304 0	6kt.-Schraube M 12 x 60

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.  
 In case of orders state model, year of construction and part number.  
 Avec la commande, indiquer toujours type et N° de la machine, ainsi que l'année de construction.

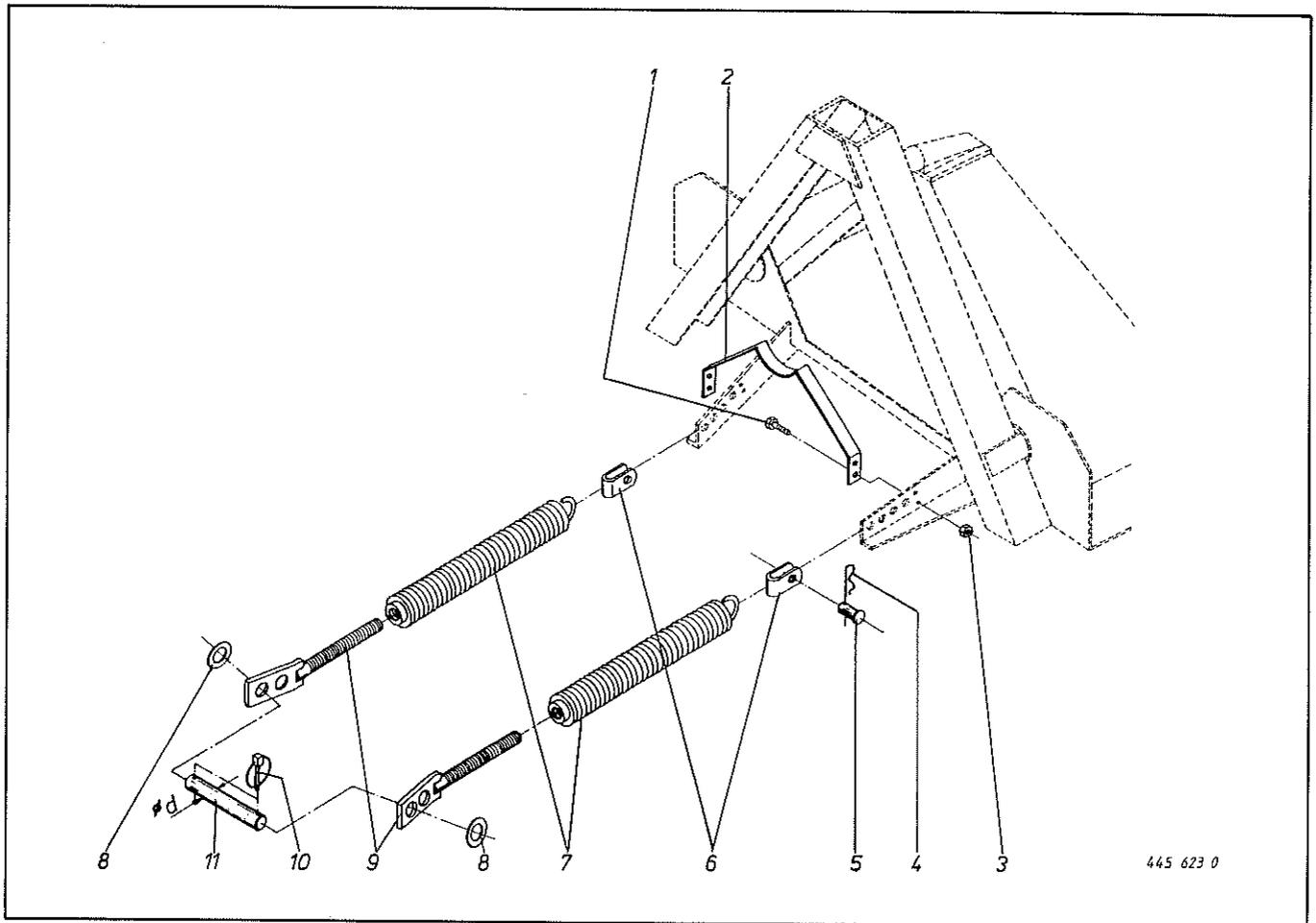


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	900 634 0	6kt.-Schraube M 10 x 20	8	910 653 0	Scheibe 26 x 44 x 2 (für d = 25)
2	151 157 0	Gelenkwellenhalter		910 648 0	Scheibe 20 x 50 x 2,5 (für d = 18)
3	908 708 0	6kt.-Mutter NM 10	9	151 156 0	Spindel
4	917 103 0	Federstecker 3,2	10	917 004 0	Klappsplint 4,5
5	916 015 0	Bolzen 12 x 30	11	151 149 0	Oberlenkerbolzen d = 25
6	151 153 1	Federbügel		151 148 0	Oberlenkerbolzen d = 18
7	151 150 2	Zugfeder			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.  
 In case of orders state model, year of construction and part number.  
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

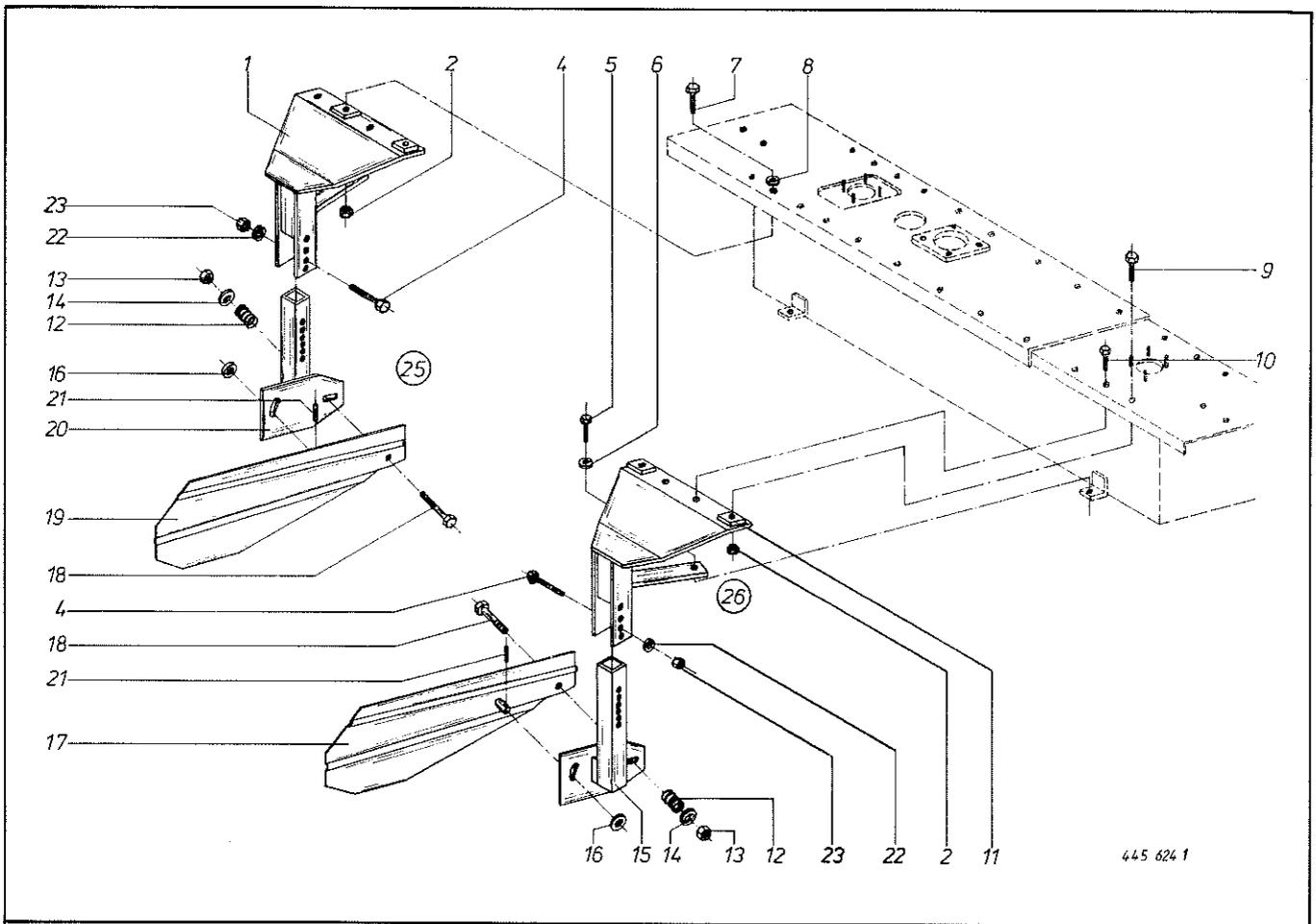


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	151 193 0	Konsole links	15	151 162 0	Schwadblechhalter, rechts
2	908 708 0	6kt.-Mutter NM 10	16	910 317 0	Scheibe 17 x 30 x 3
4	901 435 0	6kt.-Schraube M 10 x 60	17	151 160 0	Schwadblech, rechts
5	900 300 0	6kt.-Schraube M 12 x 40	18	901 087 0	6kt.-Schraube M 12 x 80
6	910 012 0	Federring B 12	19	151 186 0	Schwadblech, links
7	900 283 0	6kt.-Schraube M 10 x 40	20	151 187 0	Schwadblechhalter, links
8	910 314 0	Scheibe 10,5 x 21 x 2	21	912 613 0	Spannhülse 5 x 30
9	900 284 0	6kt.-Schraube M 10 x 50	22	910 034 0	Federring B 10
10	900 282 0	6kt.-Schraube M 10 x 35	23	908 210 0	6kt.-Mutter M 10
11	151 190 0	Konsole, rechts	25	151 194 1	Schwadblech links kpl. (Abb. 1, 4, 12-14, 16, 18-23)
12	015 242 0	Druckfeder	26	151 191 1	Schwadblech rechts kpl. (Abb. 4, 11-18, 21-23)
13	908 711 0	6kt.-Mutter NM 12			
14	910 315 0	Scheibe 13 x 24 x 2,5			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.  
In case of orders state model, year of construction and part number.  
Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

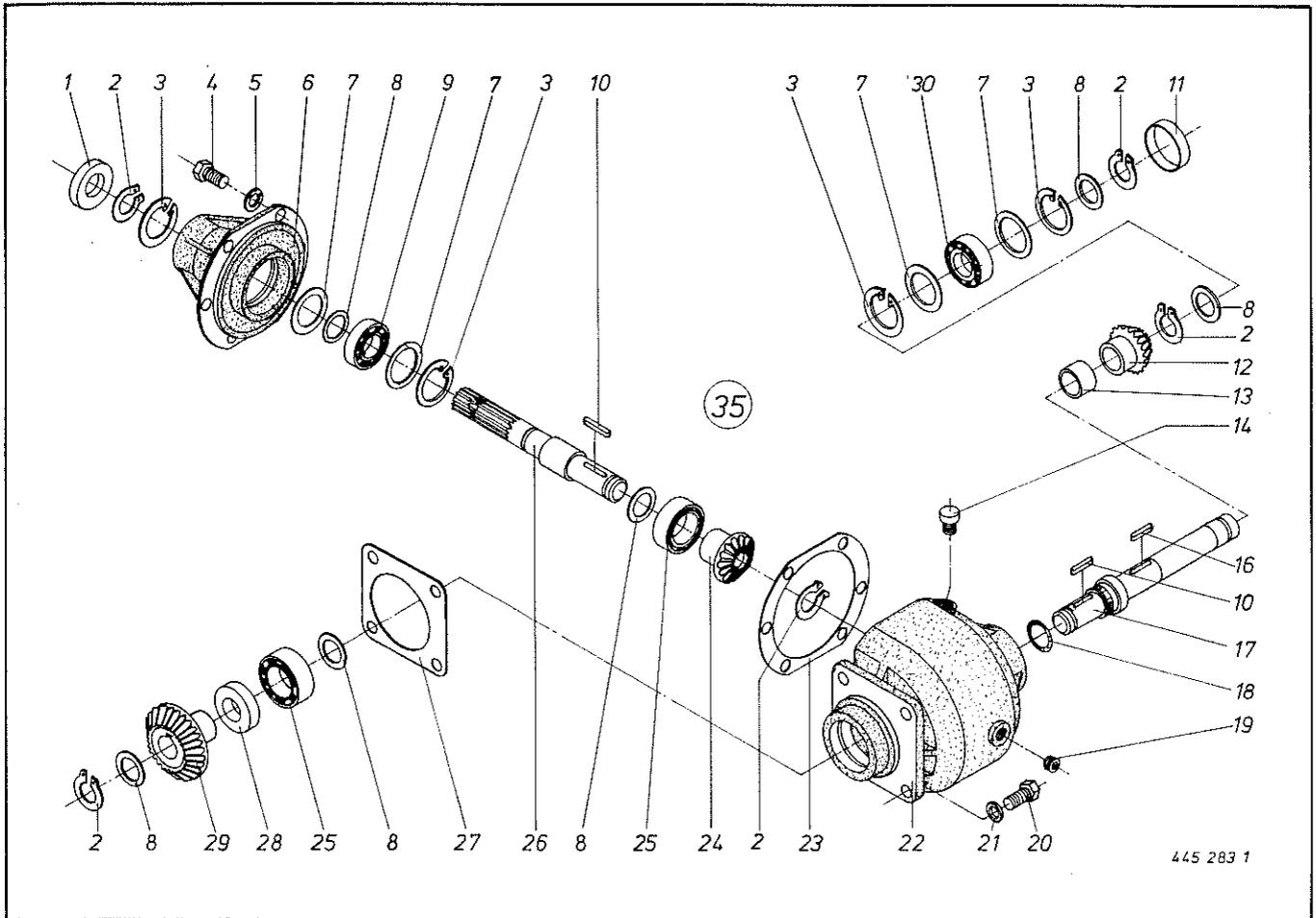


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	936 339 0	Simmerring 35 x 80 x 13 B2	17	151 087 0	Getriebewelle (Drehrichtung: rechts)
2	911 541 0	Seegerring A 35 x 1,5		151 137 0	Getriebewelle (Drehrichtung: links)
3	911 673 0	Seegerring J 80 x 2,5	18	937 533 0	O-Ring 40 x 2
4	900 279 0	6kt.-Schraube M 10 x 25	19	906 040 0	Verschlußschraube M 18 x 1,5
5	910 011 0	Federring B 10	20	900 336 0	6kt.-Schraube M 16 x 35 gelb-chrom.
6	151 036 0	Getriebedeckel	21	910 014 0	Federring B 16
7	910 965 0	Paßscheibe 63 x 80 x 2	22	151 113 1	Getriebegehäuse
	910 964 0	Paßscheibe 63 x 80 x 1	23	151 042 0	Getriebedichtung
	910 963 0	Paßscheibe 63 x 80 x 0,5	24	151 197 0	Kegelrad 31 Zähne (540 U/min)
	910 962 0	Paßscheibe 63 x 80 x 0,3		151 010 1	Kegelrad 18 Zähne (1000 U/min)
	910 960 0	Paßscheibe 63 x 80 x 0,1	25	932 309 0	Zylinderrollenlager NJ 211 C 3 (Drehr., rechts)
8	910 727 0	Paßscheibe 35 x 45 x 2,5		930 141 0	Rillenkugellager 6211 (Drehr., links)
	911 134 0	Paßscheibe 35 x 45 x 1	26	151 037 1	Getriebewelle
	911 133 0	Paßscheibe 35 x 45 x 0,5	27	151 043 1	Getriebedichtung
	911 132 0	Paßscheibe 35 x 45 x 0,3	28	936 445 0	Simmerring 75 x 100 x 10 B 2
	911 130 0	Paßscheibe 35 x 45 x 0,1	29	151 115 0	Kegelrad 33 Zähne
9	930 167 0	Rillenkugellager 6307	30	930 567 0	Rillenkugellager 6307/2 RS (Drehr., rechts)
10	915 126 0	Paßfeder A 10 x 8 x 50		932 735 0	Zylinderrollenlager NUP 307 (Drehr., links)
11	925 205 0	Verschlußdeckel 80	35	151 111 1	Getriebe kpl. ohne Abb. 20 + 21 (540 U/min) Drehrichtung: rechts
12	151 196 0	Kegelrad 15 Zähne (540 U/min)		151 112 1	Getriebe kpl. ohne Abb. 20 + 21 (1000 U/min) Drehrichtung: rechts
	151 011 1	Kegelrad 17 Zähne (1000 U/min)		151 136 1	Getriebe kpl. ohne Abb. 20 + 21 (540 U/min) Drehrichtung: links
13	151 040 0	Distanzbuchse 36 x 42,4 x 24 (nur bei 1000 U/min)		151 138 0	Getriebe kpl. ohne Abb. 20 + 21 (1000 U/min) Drehrichtung: links
14	919 803 0	Belüftungsfiter M 18 x 1,5			
16	915 134 0	Paßfeder A 10 x 8 x 80 (540 U/min)			
	915 127 0	Paßfeder B 10 x 8 x 50 (1000 U/min)			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.  
 In case of orders state model, year of construction and part number.  
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

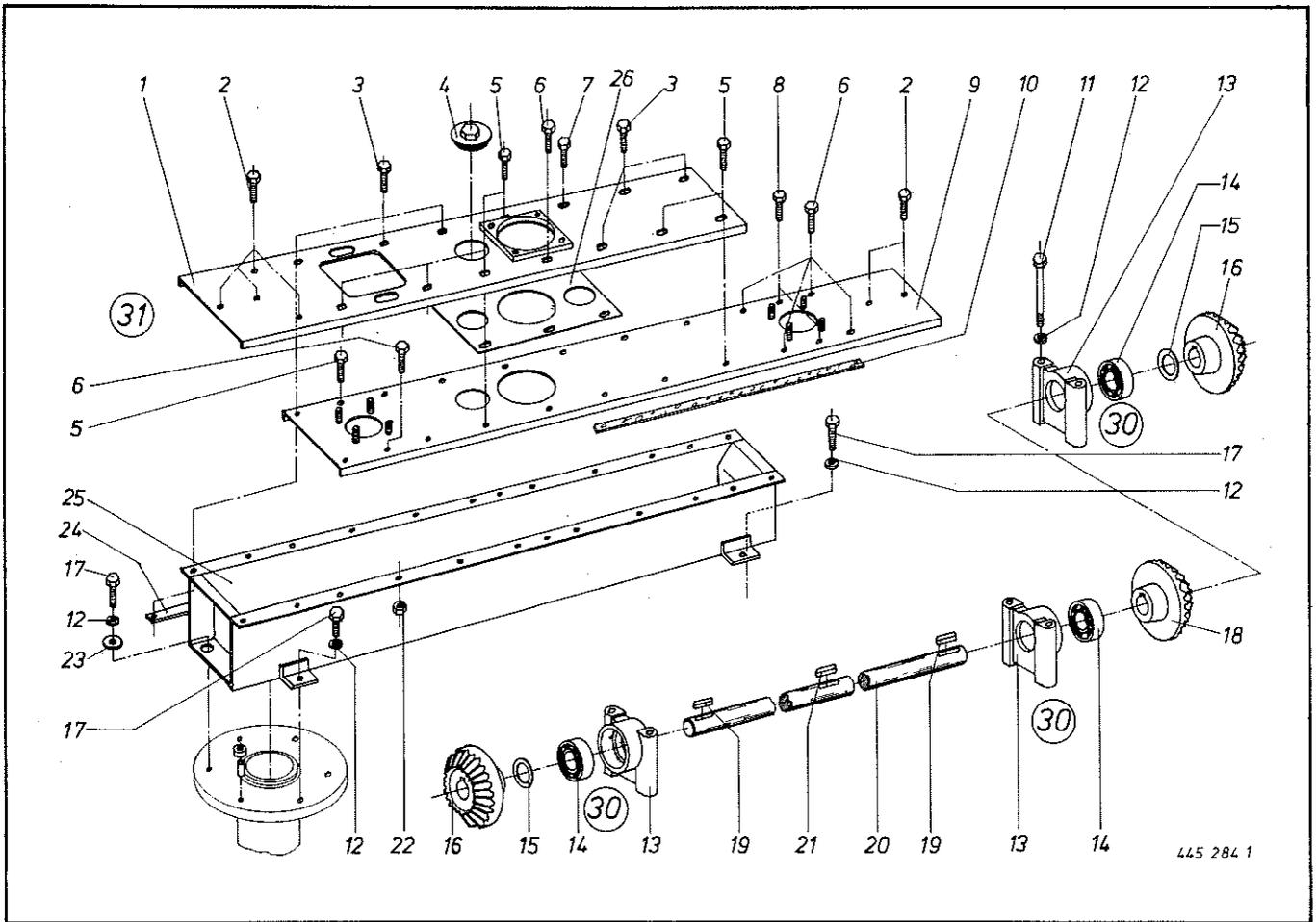
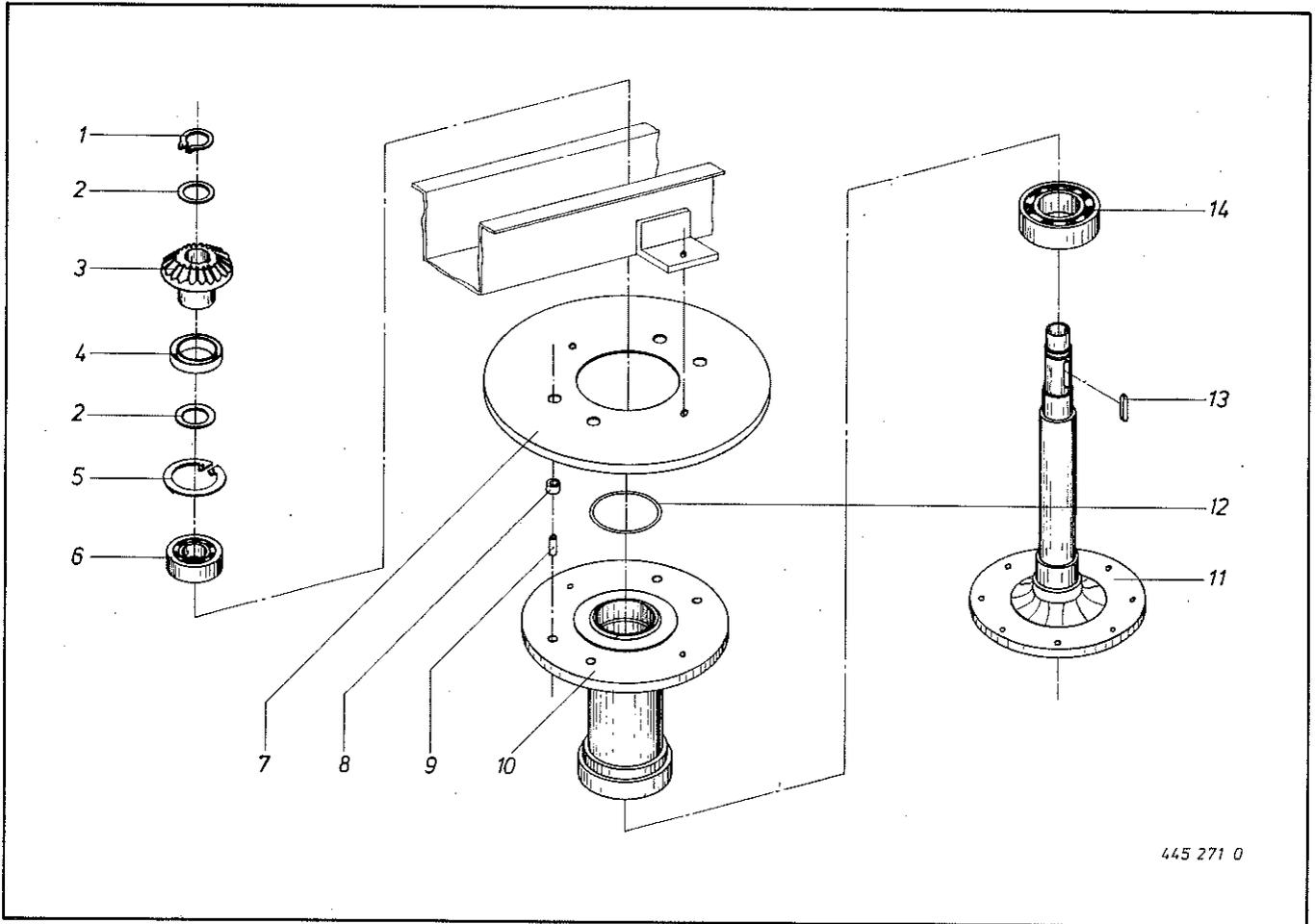


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Bestell-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	151 089 0	Getriebeausrichtplatte	16	152 059 0	Kegelrad 19 Zähne
2	900 279 0	6kt.-Schraube M 10 x 25	17	900 298 0	6kt.-Schraube M 12 x 30
3	901 061 0	6kt.-Schraube M 10 x 45	18	151 116 0	Kegelrad 20 Zähne
4	151 120 0	Verschlußkappe	19	915 074 0	Paßfeder A 8 x 7 x 35
5	900 282 0	6kt.-Schraube M 10 x 35	20	151 122 0	Antriebswelle
6	900 281 0	6kt.-Schraube M 10 x 30	21	915 124 0	Paßfeder A 10 x 8 x 45
7	901 062 0	6kt.-Schraube M 10 x 50	22	908 708 0	6kt.-Mutter NM 10
8	900 277 0	6kt.-Schraube M 10 x 20	23	910 507 0	Scheibe 14 x 24 x 3
9	151 121 0	Mähholmdeckel	24	151 108 0	Verstärkung
10	152 058 0	Abdichtungsstreifen	25	151 133 0	Mähholm
11	901 094 0	6kt.-Schraube M 12 x 130	26	151 097 0	Dichtung
12	910 012 0	Federring B 12	30	152 066 0	Lager kpl. Abb. 13 + 14
13	152 061 0	Lagergehäuse	31	151 123 0	Mähholm kpl. ohne Trommel und Stützteller
14	930 166 0	Rillenkugellager 6306			Mähholm kpl. mit Trommel und Stützteller
15	910 864 0	Ausgleichscheibe 30 x 42 x 1		151 117 0	
	910 863 0	Ausgleichscheibe 30 x 42 x 0,5			
	910 862 0	Ausgleichscheibe 30 x 42 x 0,3			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.  
In case of orders state model, year of construction and part number.  
Avec la commande, indiquer toujours type et N° de la machine, ainsi que l'année de construction.

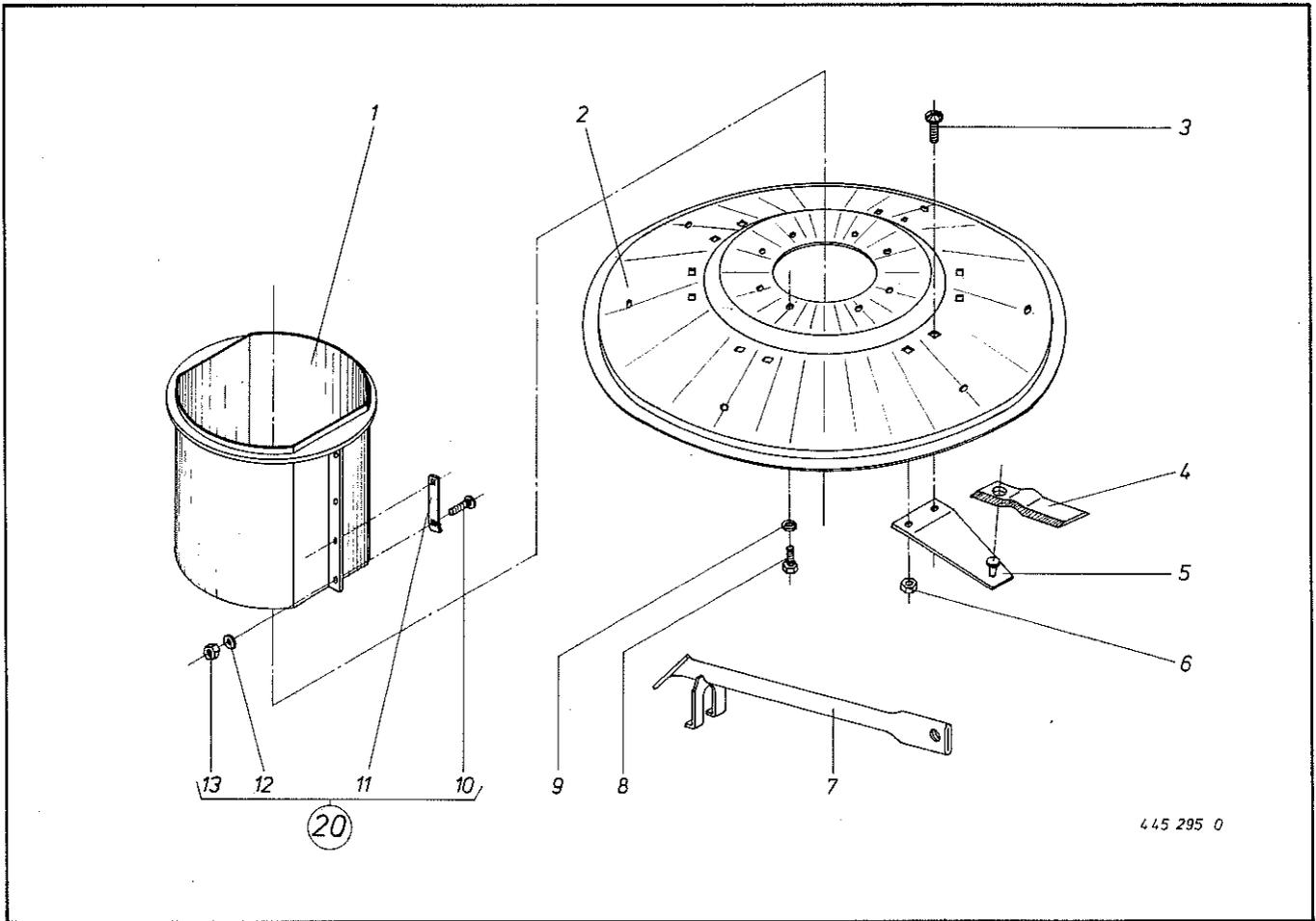


445 271 0

Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Bestell-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	911 551 0	Seegerring A 47	8	152 063 0	Buchse
2	152 068 0	Paßscheibe	9	912 838 0	Spannhülse 16 x 24
3	152 069 0	Kegelrad 19 Zähne	10	151 124 0	Lagergehäuse
4	936 075 0	Simmerring 65 x 90 x 10 BA	11	151 125 0	Trommelwelle
5	911 680 0	Seegerring J 90	12	937 570 0	O-Ring 98,02 x 3,53
6	930 740 0	Rillenkugellager 6210-2 RS-C3	13	915 074 0	Paßfeder A 8 x 7 x 35
7	152 070 0	Abdeckkappe	14	930 545 0	Rillenkugellager 6215-2 RS

↓  
Nr. falsch.  
9306400

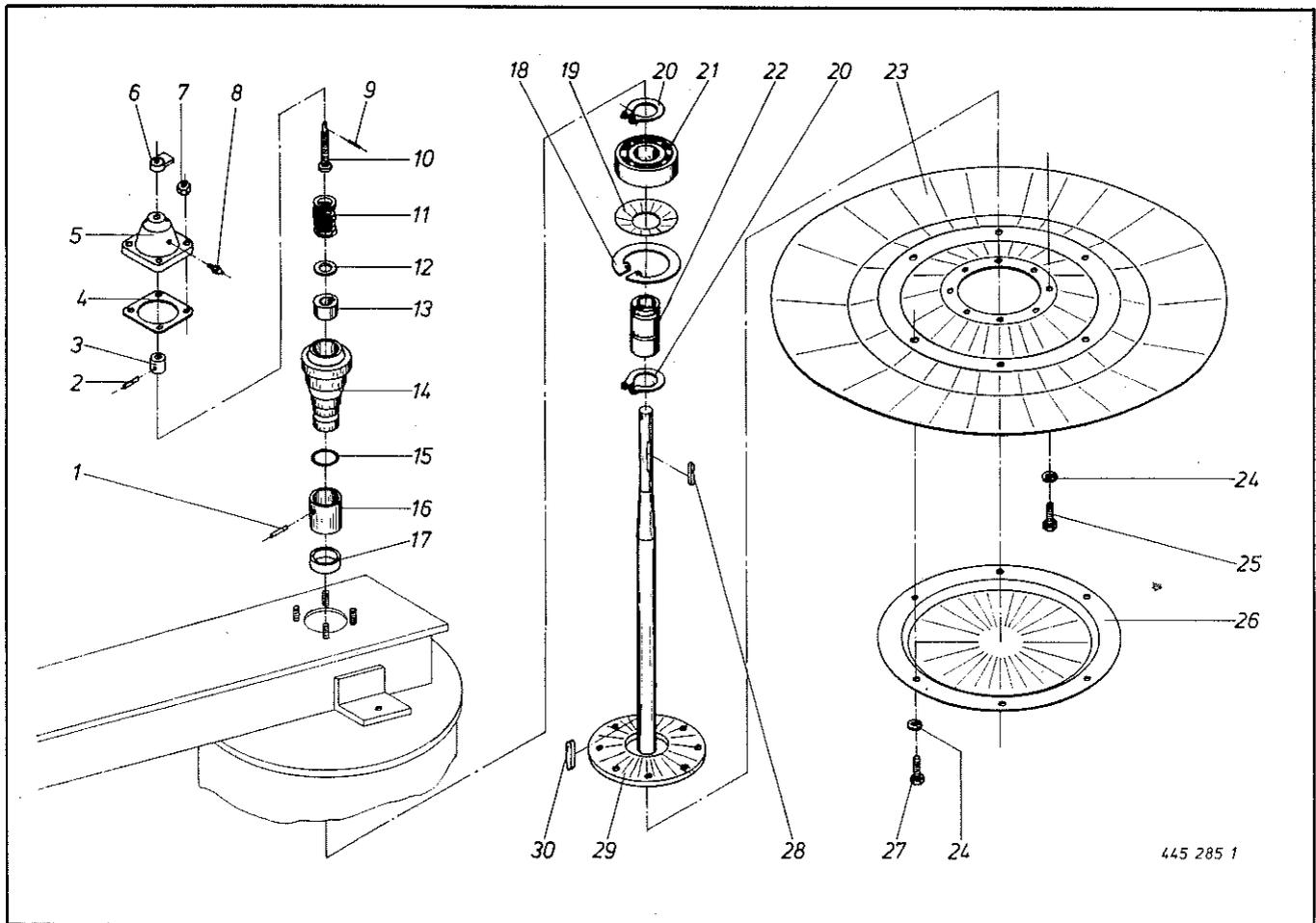
Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.  
In case of orders state model, year of construction and part number.  
Avec la commande, indiquer toujours type et N° de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 295 0

Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Bestell-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	152 073 0	Trommel	8	900 298 0	6kt.-Schraube M 12 x 30
2	151 126 0	Mähteller	9	910 012 0	Federring B 12
3	152 075 0	Schraube	10	904 710 0	Flachrundschrabe M 6 x 16
4	143 237 0	Messer	11	143 291 0	Schlagleiste
5	151 127 0	Messerhalter	12	910 008 0	Federring B 6
6	908 714 0	6kt.-Mutter NM 14	13	908 008 0	6kt.-Mutter M 6
7	143 296 0	Schlüssel	20	143 307 0	Satz Schlagleisten

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.  
 In case of orders state model, year of construction and part number.  
 Avec la commande, indiquer toujours type et N° de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 285 1

Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Bestell-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	913 180 0	Kerbstift 3 x 14	16	152 086 0	Buchse
2	912 673 0	Spannhülse 8 x 36	17	936 150 0	Simmerring 40 x 55 x 7 BA
3	152 077 0	Kappe	18	911 691 0	Seegerring J 110
4	152 078 0	Dichtung	19	151 134 0	Staubkappe
5	152 079 0	Halter	20	911 561 0	Seegerring A 60
6	152 080 0	Kontermutter	21	930 543 0	Rillenkugellager 6212-2 RS
7	908 708 0	6kt.-Mutter NM 10	22	151 128 0	Buchse
8	919 002 0	Schmiernippel H 1/S 6 x 1	23	151 129 0	Stützteller
9	912 681 0	Spannhülse 8 x 75	24	910 012 0	Federring B 12
10	152 081 0	Stellschraube	25	900 294 0	6kt.-Schraube M 12 x 20
11	152 082 0	Druckfeder	26	151 130 0	Schleißblech
12	910 727 0	Scheibe 35 x 45 x 2,5	27	900 298 0	6kt.-Schraube 12 x 30
13	152 084 0	Bremskopf	28	915 086 0	Paßfeder A 8 x 7 x 63
14	152 085 0	Bremsfuß	29	151 131 0	Stütztellerwelle
15	937 540 0	O-Ring 45,2 x 3	30	915 078 0	Paßfeder A 8 x 7 x 40

**Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.**  
**In case of orders state model, year of construction and part number.**  
**Avec la commande, indiquer toujours type et N° de la machine, ainsi que l'année de construction.**

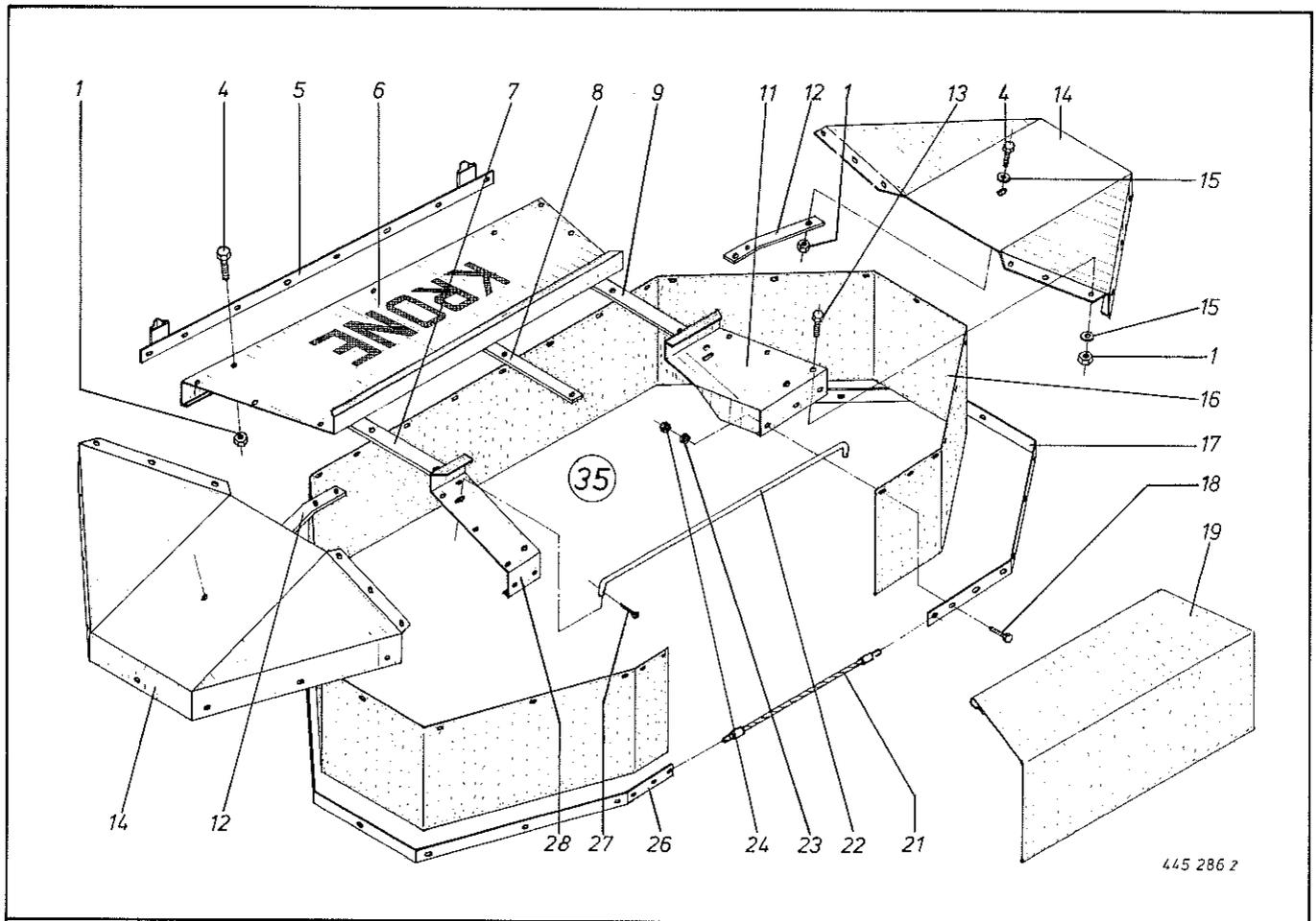
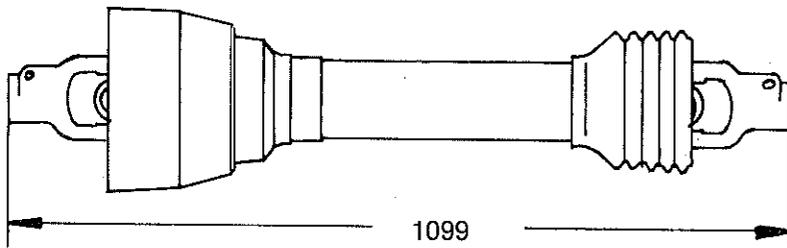


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-no. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	908 708 0	6kt.-Mutter NM 10	16	151 182 0	Spritzschutz
4	900 636 0	6kt.-Schraube M 10 x 25 gelb-chrom.	17	151 180 0	Klemmband seitt. rechts
5	151 071 0	Klemmband	18	900 607 0	6kt.-Schraube M 6 x 16 gelb-chrom.
6	151 099 0	Abdeckblech vorne	19	151 177 0	Kunststoffmatte
7	151 105 0	Strebe Abdeckblech links	21	151 184 0	Spannseil
8	151 106 1	Strebe Abdeckblech mitte	22	151 179 0	Halterung
9	151 181 0	Strebe Abdeckblech rechts	23	910 032 0	Federring B 6 verz.
11	151 178 0	Abdeckblech rechts	24	908 208 0	6kt.-Mutter M 6
12	152 031 0	Strebe Abdeckblech seitlich	26	151 104 0	Klemmband seitt. links
13	900 632 0	6kt.-Schraube M 10 x 16 gelb-chrom.	27	912 067 0	Splint 4 x 32
14	146 023 0	Endstück	28	151 100 1	Abdeckblech links
15	910 606 0	Scheibe 11 x 36 x 2,5 verz.	35	151 098 0	Schutzhaube kpl. (ohne Abb. 7, 8, 9 + 12)

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.

In case of orders state model, year of construction and part number.

Avec la commande, indiquer toujours type et N° de la machine, ainsi que l'année de construction.



austauschbar mit  
Py-By-Gelenkwelle

Ersatz für:

für Type: TF 2/210 (540 U/min) (Zapfwellendrehrichtung in Fahrtrichtung rechts)

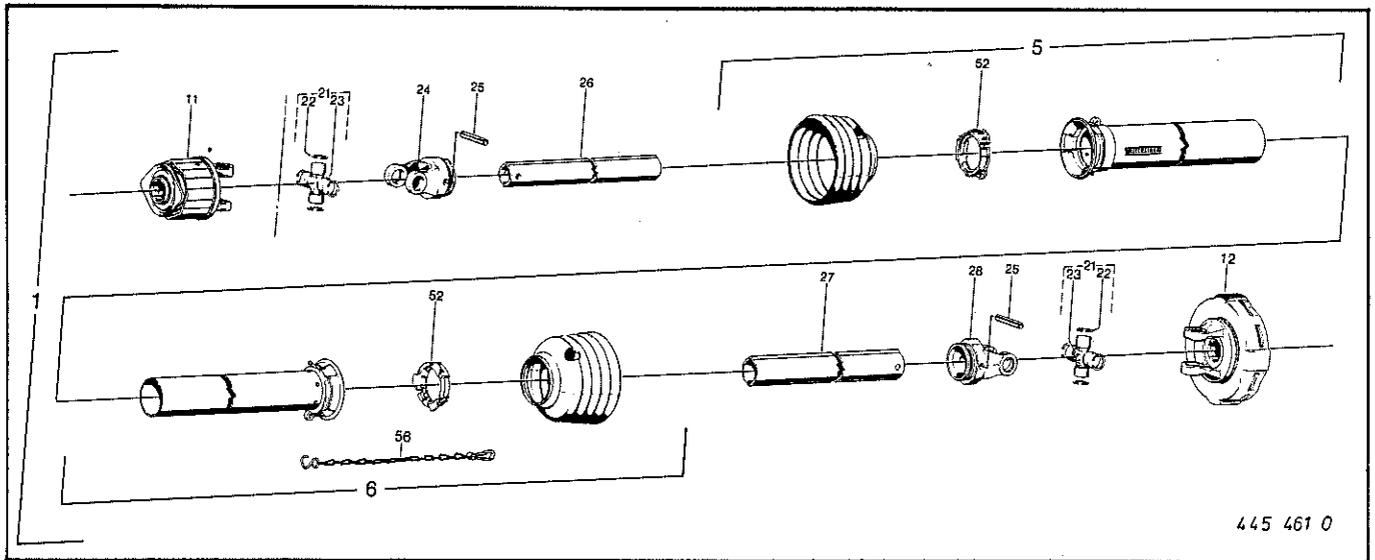
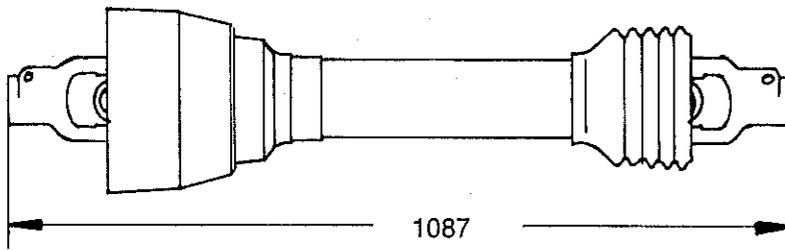


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com	Bezeichnung Description Designation
1	949 057 0	Gelenkwelle kpl.	23	949 627 0	Schmiernippel
5	949 975 1	Schutzhälfte, außen (Rohrl. = 670)	24	949 430 0	Rillengabel
6	949 964 1	Schutzhälfte, innen (Rohrl. = 660)	25	912 721 0	Spannhülse 10 x 75
11	949 513 0	Stiftfreilauf kpl.	26	949 751 0	Profilrohr (740 mm)
12	949 495 0	Scheibenkupplung	27	949 770 0	Profilrohr (725 mm)
	949 568 0	Reibscheibe	28	949 436 0	Rillengabel
21	949 462 0	Kreuzgarnitur kpl.	52	949 861 0	Gleitring
22	949 617 0	Sicherungsring	56	949 852 0	Haltekette



**Rohrlänge anpassen!**  
Siehe Seite 14



austauschbar mit  
By-Py-Gelenkwelle

Ersatz für:

für Type: **TF 2/210 (1000 U/min)** (Zapfwellendrehrichtung in Fahrtrichtung rechts)

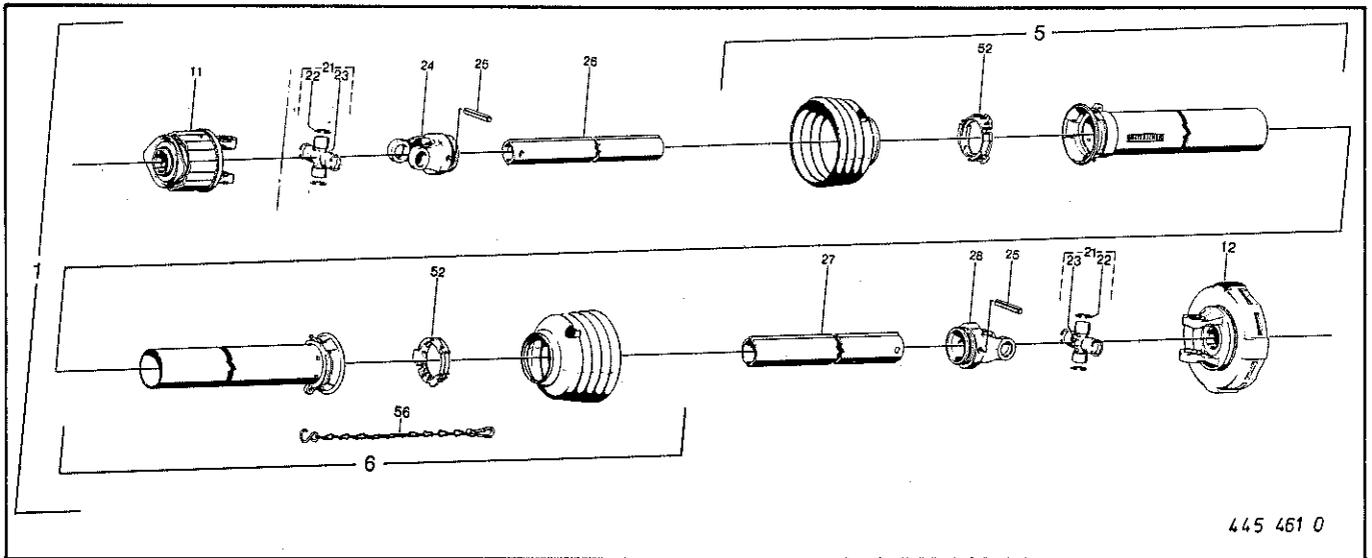
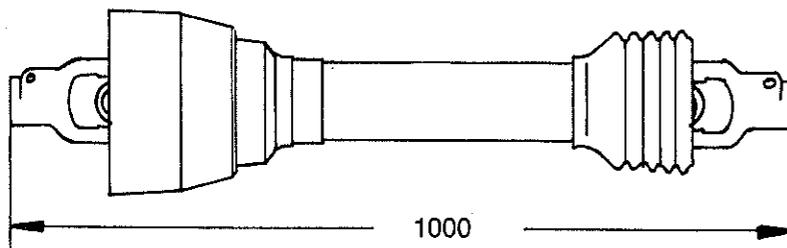


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	949 051 0	Gelenkwelle kpl.	23	949 627 0	Schmiernippel
5	949 975 1	Schutzhälfte, außen (Rohrl. = 670)	24	949 430 0	Rillengabel
6	949 964 1	Schutzhälfte, innen (Rohrl. = 660)	25	912 721 0	Spannhülse 10 x 75
11	949 513 0	Stiftfreilauf kpl.	26	949 751 0	Profilrohr (740 mm)
12	949 520 0	Scheibenkupplung kpl.	27	949 770 0	Profilrohr (725 mm)
	949 568 0	Reibscheibe	28	949 436 0	Rillengabel
21	949 462 0	Kreuzgarnitur kpl.	52	949 861 0	Gleitring
22	949 617 0	Sicherungsring	56	949 852 0	Haltekette



**Rohrlänge anpassen!**  
**Siehe Seite 14**



austauschbar mit  
By-Py-Gelenkwelle

Ersatz für:

für Type: TA 2/165 ZH, TA 2/190; TA 2/190 Z;  
TA 2/190 H; TA 2/190 ZH  
TF 2/210 (Zapfwellendrehrichtung in Fahrtrichtung links)  
Mais-Chopper  
AM 200; 240; 280; 200 Z

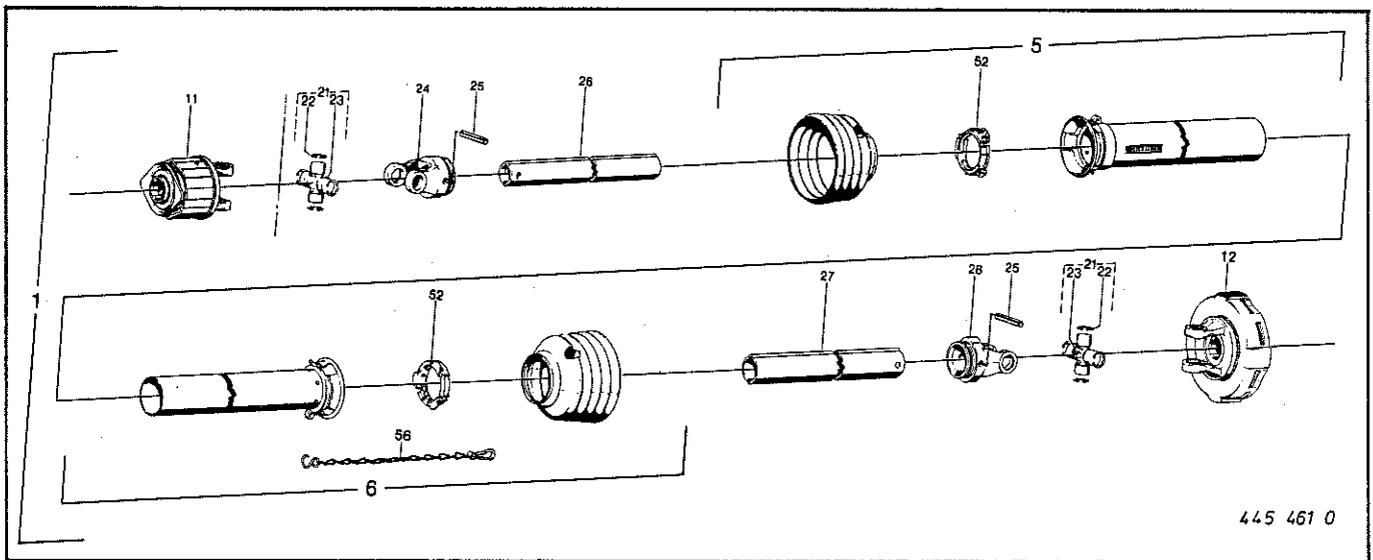


Abb. III. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	949 049 0	Gelenkwelle kpl.	24	949 430 0	Rillengabel
5	949 974 0	Schutzhälfte außen (Rohrl. = 520 mm)	25	912 721 0	Spannhülse 10 x 75
6	949 965 0	Schutzhälfte innen (Rohrl. = 520 mm)	26	949 751 0	Profilrohr (L = 580 mm)
11	949 577 0	Stiftfreilauf	27	949 770 0	Profilrohr (L = 575 mm)
12*	949 495 0	Scheibenkupplung kpl. (900 Nm)	28	949 436 0	Rillengabel
	949 568 0	Reibscheibe	52	949 861 0	Gleitring
21	949 462 0	Kreuzgarnitur kpl.	56	949 852 0	Haltekette
22	949 617 0	Sicherungsring	* für TF 2/210 (1000 U/min)		
23	949 627 0	Schmiernippel	949 520 0	949 520 0	Scheibenkupplung kpl. (550 Nm)



**Rohrlänge anpassen!**  
**Siehe Seite 14**

Bestell-Nr.	Tafel	Abb.									
015 103 6	4	6	151 184 0	9	21	908 708 0	3	2	917 004 0	2	10
015 242 0	3	12	151 186 0	3	19	908 708 0	5	22	917 103 0	2	4
143 237 0	7	4	151 187 0	3	20	908 708 0	8	7	919 002 0	8	8
143 291 0	7	11	151 190 0	3	11	908 708 0	9	1	919 803 0	4	14
143 296 0	7	7	151 191 1	3	26	908 711 0	3	13	925 205 0	4	11
143 307 0	7	20	151 193 0	3	1	908 714 0	7	6	927 210 0	12	25
146 023 0	9	14	151 194 1	3	25	910 008 0	7	12	930 141 0	4	25
151 001 4	1	1	151 196 0	4	12	910 011 0	1	5	930 166 0	5	14
151 003 3	1	6	151 197 0	4	24	910 011 0	4	5	930 167 0	4	9
151 004 1	1	16	152 031 0	9	12	910 012 0	3	6	930 543 0	8	21
151 010 1	4	24	152 058 0	5	10	910 012 0	5	12	930 545 0	6	14
151 011 1	4	12	152 059 0	5	16	910 012 0	7	9	930 567 0	4	30
151 037 1	4	26	152 061 0	5	13	910 012 0	8	24	930 740 0	6	6
151 040 0	4	13	152 063 0	6	8	910 014 0	4	21	932 309 0	4	25
151 042 0	4	23	152 066 0	5	30	910 032 0	9	23	932 735 0	4	30
151 043 1	4	27	152 068 0	6	2	910 034 0	3	22	936 075 0	6	4
151 071 0	9	5	152 069 0	6	3	910 314 0	3	8	936 150 0	8	17
151 087 0	4	17	152 070 0	6	7	910 315 0	3	14	936 339 0	4	1
151 089 0	5	1	152 073 0	7	1	910 317 0	3	16	936 445 0	4	28
151 092 2	1	14	152 075 0	7	3	910 507 0	5	23	937 533 0	4	18
151 097 0	5	26	152 077 0	8	3	910 516 0	1	15	937 540 0	8	16
151 098 0	9	35	152 078 0	8	4	910 604 0	1	11	937 570 0	6	12
151 099 0	9	6	152 079 0	8	5	910 606 0	9	15	949 049 0	12	1
151 100 1	9	28	152 080 0	8	6	910 648 0	2	8	949 051 0	11	1
151 104 0	9	26	152 081 0	8	10	910 653 0	2	8	949 057 0	10	1
151 105 0	9	7	152 082 0	8	11	910 727 0	4	8			
151 106 1	9	8	152 084 0	8	13	910 727 0	8	12	949 430 0	10	24
151 108 0	5	24	152 085 0	8	14	910 862 0	5	15	949 430 0	11	24
151 111 1	4	35	152 086 0	8	16	910 863 0	5	15	949 430 0	12	24
151 112 1	4	35	168 112 2	1	13	910 864 0	5	15	949 436 0	10	28
151 113 1	4	22	270 193 0	1	12	910 960 0	4	7	949 436 0	11	28
151 115 0	4	29	900 277 0	6	8	910 962 0	4	7	949 436 0	12	28
151 116 0	5	18	900 279 0	1	4	910 963 0	4	7	949 462 0	10	21
151 117 0	5	31	900 279 0	4	4	910 964 0	4	7	949 462 0	11	21
151 120 0	5	4	900 279 0	5	2	910 965 0	4	7	949 462 0	12	21
151 121 0	5	9	900 281 0	3	6				949 495 0	10	12
151 122 0	5	20	900 282 0	6	10	911 130 0	4	8	949 495 0	12	12
151 123 0	5	31	900 282 0	5	5	911 132 0	4	8	949 513 0	10	11
151 124 0	6	10	900 283 0	3	7	911 133 0	4	8	949 513 0	11	11
151 125 0	6	11	900 284 0	3	9	911 134 0	4	8	949 520 0	11	12
151 126 0	7	2	900 294 0	8	25	911 541 0	4	2	949 520 0	12	56
151 127 0	7	5	900 298 0	5	17	911 551 0	6	1	949 568 0	10	12
151 128 0	8	22	900 298 0	6	8	911 561 0	8	20	949 568 0	11	12
151 129 0	8	23	900 298 0	7	8	911 673 0	4	3	949 568 0	12	12
151 130 0	8	26	900 298 0	8	27	911 680 0	6	5	949 577 0	12	11
151 131 0	8	29	900 300 0	3	5	911 691 0	8	18	949 617 0	10	22
151 133 0	5	25	900 304 0	3	6				949 617 0	11	22
151 134 0	8	19	900 336 0	1	18	912 067 0	9	27	949 617 0	12	22
151 136 1	4	35	900 607 0	4	20	912 613 0	3	21	949 627 0	10	23
151 137 0	4	17	900 614 0	9	18	912 646 0	1	7	949 627 0	11	23
151 138 0	4	35	900 614 0	1	10	912 673 0	8	2	949 627 0	12	23
151 148 0	2	11	900 632 0	9	13	912 681 0	8	9	949 751 0	10	26
151 149 0	2	11	900 634 0	2	1	912 716 0	1	8	949 751 0	11	26
151 150 2	2	7	900 636 0	2	1	912 721 0	10	25	949 751 0	12	26
151 153 1	2	6	901 061 0	9	4	912 721 0	11	25	949 770 0	10	27
151 156 0	2	9	901 062 0	5	7	912 838 0	6	9	949 770 0	11	27
151 157 0	2	2	901 087 0	3	18	913 180 0	8	1			
151 160 0	3	17	901 094 0	5	11	914 436 0	1	9	949 770 0	12	27
151 162 0	3	15	901 435 0	3	4	915 074 0	5	19	949 852 0	10	56
151 177 0	9	19	904 062 0	1	2	915 074 0	6	13	949 852 0	11	56
151 178 0	9	11	904 710 0	7	10	915 078 0	8	30	949 852 0	12	56
151 179 0	9	22	906 040 0	4	19	915 086 0	8	28	949 861 0	10	52
151 180 0	9	17	908 008 0	7	13	915 124 0	5	21	949 861 0	11	52
151 181 0	9	9	908 015 0	1	3	915 126 0	4	10	949 861 0	12	52
151 182 0	9	16	908 208 0	9	24	915 127 0	4	16	949 964 1	10	6
			908 210 0	3	23	915 134 0	4	16	949 964 1	11	6
			908 708 0	2	3	916 015 0	2	5	949 965 0	12	6
									949 974 0	12	5
									949 975 1	10	5
									949 975 1	11	5
									955 001 0	1	17